

美國國會 圖書館 主題編目

陳麥麟屏・林國強 著

三民書局印行

圖書資訊學叢書



美國國會 圖書館 主題編目

陳麥麟屏・林國強 著

三民書局印行

圖書資訊學叢書

美國國會圖書館主題編目 / 陳麥麟屏，林國強著 -- 初版 --

臺北市：三民，民78

[13]，367面：圖；21公分--（圖書資訊學叢書；8）

附錄：可以使用地區複分的內容複分等四種

參考書目：面145-146

含索引

ISBN 957-14-0045-9（平裝）

1. 美國國會圖書館-編目 2. 主題編目 I. 陳麥麟屏著

II. 林國強著

023.473/8345

◎ 美國國會圖書館主題編目

著者 陳麥麟屏 林國強

發行人 劉振強

出版者 三民書局股份有限公司

印刷所 三民書局股份有限公司

地址／臺北市重慶南路一段六十一號

郵撥／〇〇〇九九八—五號

初版 中華民國七十八年十二月

編號 S 02003

基本定價 柒元壹角壹分

美國國會圖書館主題編目

編號 S 02003

三民書局

ISBN 957-14-0045-9

編者的話

當我在草擬這叢書的書名時，一位在唸圖書資訊學的同學曾建議我用「圖書資訊科學」做書名，她的意思很明顯：(1) 她認為「圖書資訊學」是一種「科學」；(2) 用了「科學」兩個字，便可以在一般社會人士心目中提高這門學問的身價，因而便可使更多人願意學習這門學問，而獻身圖書資訊事業。這位同學的看法，不但反映了一般社會人士對「圖書資訊學」的看法，也多多少少說出了她自己 and 很多圖書資訊從業人員的心態。這個普及的心態來源有自，背景很是複雜。簡單的說一方面是因為近百年來自然科學在社會進化過程中的衝擊性；另一方面，是因為從事圖書資訊事業的人們對這門學問的認識有偏差，我很能瞭解並同情這個建議。考慮再三，我仍然用「圖書資訊學」做書名，我覺得，「學」字本身便已經有了「系統化研求」的涵義，而且在一般社會人士的心目中，既然已將「科學」二字當作「自然科學」的專用詞，又何必在已經複雜已極的現代名詞中，為大家更增添不必要的混淆？巴特勒先生 (Pierce Butler) 說得好：「不管如何，一個詞的意義決定在社會的採納與否，而不在邏輯性地下定義。」

① 再說回頭，要改變一般社會人士對這門學問的看法，不是硬用「科學」一詞便可以達到的，一切還得看這門學問是不是值得人們冠以「科學」這個詞，還得看我們從事這項事業的人是否值得人們重視。

● Butler, Pierce, *An Introduction to Library Science*, Chicago: University of Chicago Press, 1933, p. 2.

2 美國國會圖書館主題編目

我感謝這位同學的建議，但也不想為不採納這個建議而致歉。

知識的成長是社會進步的原動力，而圖書資訊却是知識成長必備的要素。知識是人們日積月累的經驗和研究的成果，這些知識的結晶便儲藏在圖書資訊中。圖書資訊學是研究：

- ①、目前及以往圖書資訊的型態；
- ②、蒐集它們的方法；
- ③、整理它們的過程和方法；以及
- ④、傳播它們到需求者的方式、過程和途徑。

根據上述四項研究成果來改進一切圖書資訊的作業程序，並推測、試擬未來圖書資訊作業的方向與方法，所以，我們也可以說圖書資訊學是社會進步、文化發揚的基石。

參照國內需求，這套叢書先出八本作第一輯：

- | | |
|-----------------|------------|
| ①、圖書資訊學導論 | 周寧森著 |
| ②、圖書館藏之規劃與發展 | 張鼎鍾著 |
| ③、圖書資訊之組織與原理 | 何光國著 |
| ④、圖書資訊之儲存及檢索 | 張庭國著 |
| ⑤、圖書館之管理及組織 | 李華偉著 |
| ⑥、圖書館際合作與資訊網之建設 | 林孟真著 |
| ⑦、美國國會圖書館主題編目 | 陳麥麟屏、林國強合著 |
| ⑧、圖書館與當代資訊科技 | 景懿頻著 |

本叢書的作者都是當代圖書資訊學的精英，內容均能推陳出新，深入淺出，特地在此向他們致最高的敬意和最深的謝意，若有疏漏之處，都是編者一人的責任。

最後，我要向三民書局劉振強先生致敬，像這樣專業性的學術叢書是注定了要蝕本的，劉先生為了國家民族的遠景，毅然斥資去做這

項明知無利可圖但影響深遠的事，實在不由人不佩服。

周 寧 森

1989於新澤西州

周 序

本書雖列為《圖書資訊學叢書·第七集》，但却要與讀者最先見面。知道麥麟屏(Lois Mai Chan)教授的人，對此書之「快著先鞭」便不會覺得意外。我認識麥教授已經卅餘年，但在臺大讀書時，她是高我一年的學姐，平日不苟言笑，我們並不熟悉，只知道她是外文系的高材生，因為「書卷」榜上有名。

後在紐約（大約是1958年），麟屏與內子彭小玉曾共度一段「流美」的艱苦日子。1963年，我們在芝加哥結婚，她不遠千里趕來，擔當伴娘，算來也是廿六年前的事了。之後，她在佛州州立大學攻得文學及圖書館學碩士，在肯塔基大學獲得比較文學博士，並在肯大圖書資訊學院教學至今，已是美國圖書館學界主題編目學的權威了。

林國強 (James K. Lin) 博士任職於美國國會圖書館十餘年，是國會圖書館的主題編目專家，對主題編目之實際作業極為嫺熟，對館內組織之嬗遞演變亦知之甚詳。此書匯集二位豐富的專業知識並由林君執筆，實為《圖書資訊學叢書》增色不少。

此書前二章簡介美國國會圖書館及其主題編目處，三至八章介紹主題編目之理論與實際作業，第九章描述美國國會圖書館內之各種自動化系統以及它們的範圍，兼及美國研究圖書館組織 (RLG) 的中、日、韓文 (CJK) 資料自動化處理系統，第十章更列舉主題編目作業中各種工具書。

2 美國國會圖書館主題編目

本書不但為一般讀者清晰地勾畫出美國國會圖書館的型態及其各種作業，並能為圖書館業者深入淺出、婉轉地道出主題編目的立論根據，行文更是流暢、簡約，是一本極好的參考讀物。

周寧森

1989於新澤西州

著者序言

美國國會圖書館的圖書分類法和主題編目制度，已有百年左右的歷史淵源。它們廣泛地為美國國內以及世界各地大型圖書館所採用，是圖書資訊學從業者以及學生不可不熟悉的制度。

遺憾的是過去並沒有以中文撰述美國國會圖書館主題編目制度的專著，本書的出版適足以彌補這項缺失。

本書的主旨是闡述美國國會圖書館主題編目制度的理論，以及實際業務的執行。作者無意在此臧否美國國會圖書館的主題編目制度，亦不擬比較它和其它主題編目制度的優劣。

美國國會圖書館主題編目的規章浩翰，長達數百頁。限於篇幅，本書無法逐一引介，僅能從理論、結構、以及組織方面擇其要者闡論之。

書中列舉的編目例子，都是美國國會圖書館實際編目的成例。所引用的標題也完全採擷於現行的《美國國會圖書館主題標目表》(*Library of Congress Subject Headings*)。為了行文方便，不再個別註明出處。

成書匆促，疏漏失誤之處在所難免，尚祈指正。本書文責完全由作者承擔，與其工作單位無涉。

特別在此感謝吳佳燕女士再三謄稿、校對，以及不斷地對文章結構提供寶貴的意見。周寧森先生對整套叢書的苦心策劃經營，是此書

4 美國國會圖書館主題編目

得以問世的重要關鍵。

林國強 陳麥麟屏

1989年10月於美國華府

作者簡介

陳麥麟屏
(Lois Mai Chan)

國立台灣大學文學士
美國佛羅里達州州立大學文學碩士
美國佛羅里達州州立大學圖書館學碩士
美國肯塔基大學比較文學博士

著作：

Marlowe Criticism: A Bibliography (1978)
Library of Congress Subject Headings (1st ed.
1978; 2nd ed. 1986)
*Imbroth's Guide to the Library of Congress
Classification*. 3rd ed. (1980)
*Cataloging and Classification: An
Introduction* (1981)
Theory of Subject Analysis: A Sourcebook (1985)
*Thesauri Used in Online Databases: An
Analytical Guide* (1988)

林國強

國立政治大學文學士
美國亞特蘭大大學圖書館學碩士
美國中央密西根大學管理學碩士
美國喬治城大學哲學博士

目 次

編者的話

周 序

著者序言

第一章 美國國會圖書館簡介..... 1

一、草創之過程..... 1

二、今日的美國國會圖書館..... 2

三、美國國會圖書館組織簡介..... 7

第二章 主題編目處的組織與職責13

一、主題編目處的組織.....13

二、主題編目處的職責.....17

第三章 主題編目的理論25

一、以讀者為考慮重點的原則.....26

二、主題標目的統一原則.....27

2 美國國會圖書館主題編目

三、主題標目的選擇·····	29
----------------	----

第四章 主題標目的結構 ·····41

一、單字標題·····	41
二、形容詞片語標題·····	42
三、連接詞片語標題·····	42
四、前置詞片語標題·····	44
五、外加限定語標題·····	44
六、倒置標題·····	45

第五章 主題標目的複分 ·····49

一、內容複分·····	49
二、地區複分·····	50
三、年代複分·····	62
四、形式複分·····	63
五、通用複分·····	63
六、其他通用詞語·····	70

第六章 主題的分析和主題標目的選擇 ·····75

一、主題的分析·····	75
二、主題標目的選擇·····	77

第七章 主題標目的參照	81
一、「使用」參照	82
二、「參見」參照	86
三、一般參照	89
四、標題引見專有名稱參照	91
第八章 主題編目處的作業程序	95
一、資料的來源及處理的優先次序	95
二、資料的流程	97
第九章 自動化資訊系統	103
一、美國國會圖書館資訊系統	103
二、主題內容檢索之電腦線上資訊處理系統	104
三、多用途機讀式目錄系統	108
四、RLG/CJK 系統	112
第十章 主題編目作業的主要工具	119
一、不可或缺的編目工具	119
二、備而待用的參考工具	139
參考書目	145

4 美國國會圖書館主題編目

英漢詞語對照表.....	147
漢英詞語對照表.....	159
附錄一：可以使用地區複分的內容複分.....	171
附錄二：模範標題下的個別複分.....	179
1. Fishes	
2. Cattle	
3. Copper; Insulin	
4. Great Britain--Colonies	
5. Cancer: Tuberculosis	
6. Harvard University	
7. Universities and Colleges	
8. Indians of North America	
9. Construction industry; Retail trade	
10. English language; French language; Romance languages	
11. Labor laws and legislation	
12. United States. Congress	
13. Authors, English	
14. Shakespeare, William, 1564-1616	
15. Shakespeare, William, 1564-1616. Hamlet.	
16. Beowulf	
17. English literature	
18. Concrete; Metals	
19. United States--Armed Forces; United States. Air Forces;	

United States. Army;
 United States. Marine Corps;
 United States. Navy.

20. Operas

21. Piano

22. Newspapers

23. Foot; Heart

24. Corn

25. Jesuits

26. Buddhism

27. Catholic Church

28. Bible

29. Soccer

30. Salvation

31. Automobiles

32. United States--History--Civil War, 1861-1865; World
 War, 1939-1945

附錄三：地域、國家、城市之下的複分..... 288

附錄四：河流、水源之下的複分..... 300

附錄五：個人名稱之下的複分..... 302

附錄六：機關名稱之下的複分..... 308

附錄七：種族名稱之下的複分..... 314

附錄八：職業類別之下的複分..... 322

附錄九：一般通用的形式及內容複分..... 329

6 美國國會圖書館主題編目

附錄十：《主題編目手冊：主題標目》大綱.....	344
索 引.....	354